

# ALT EMPORDÀ

PERIÒDIC NACIONALISTA : ADHERIT A LA LLIGA REGIONALISTA  
ANY IV : N.º 147 : FIGUERES, 29 GENER 1920 : REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ, CERVANTES, 1, PRAL. : PREU 10 CTS

## Les eleccions municipals

# LA LLUITA PER LA CIUTAT

### Coalició nacionalista

#### Candidats de la Lliga

Districte 2.º: (Carrer Nou i Carrer de la Muralla)

## Santiago Massot i Balaguer

Comerciant

Districte 4.º: (Cambra Agrícola)

## Josep Sans i Roquer

Advocat

Es convoca als nostres amics i consocis a l'acte de presentació dels candidats que tindrà lloc avui dijous, a les 9 i mitja de la nit, en el nostre estatge social.

No hi manqueu, puix és necessari que tots hi aportem l'esforç per a assegurar una brillant victòria.

Per Figueres! Per Catalunya!

### La raó d'una aliança

Els nacionalistes de la Lliga i els nacionalistes republicans lluitarem junts en les eleccions municipals del dia 8. Aquesta aliança era una cosa que havia de venir i que es veia venir amb pas natural i segur.

PER CIUTADANIA, aquesta coalició nacionalista és justificadíssima. Ja havia arribat l'hora d'oposar la màxima resistència a les forces polítiques de minoria que realitzen dintre l'Ajuntament una missió gens interessant i força interessada. Es un principi de lògica ciutadana que es barri l'entrada a la Corporació municipal a aquells personatges que han convertit la cadira de regidor en

escambell d'escàndol, i no han tingut escrúpols de consciència en promoure situacions avergonyidores per a la Ciutat, per tal de poder fer ben visibles les seves figures, que altrament passarien desapercebudes en la indigència intel·lectual de la seva camaraderia.

L'aliança pactada pels dos partits nacionalistes de Figueres, impedirà de bon principi que la minoria federal-lerrouxista-perturbadora es vegi reforçada amb nous regidors com a resultat de les eleccions. Si la Ciutat s'interessa veritablement pel seu benestar i pel seu pervindre, palesament es demostrarà amb el resultat de les eleccions, donant a la coalició nacionalista els llocs de majoria i de minoria dels districtes electorals.

Els nacionalistes de la Lliga aspi-

rem a substituir amb els nostres homes l'actual minoria lerrouxista. Un altre sentit de govern informa la nostra actuació, garantitzada amb la tradició general que tenim a Catalunya. El Nacionalisme és un ideal constructiu, la ferma ideològica del qual pot servir de penyora a la nostra actuació municipal.

Presentem els nostres candidats amb paraules de fe i d'amor a la Ciutat. Som segurs de què la Ciutat ha d'aprofitar-se'n d'aquella substitució a què ens referim, perquè no és la mateixa cosa un ideal constructiu i una passió negativa.

Els símbols caducs han de desaparèixer tot-d'una se'n declari la caducitat. Pel bon nom de Figueres i per assegurar l'efectivitat d'una Ciutat millor, convé que sien llicenciades aquelles forces que no s'avenen amb els nostres corrents de modernitat.

Nosaltres ja hem dit que no volem la solidaritat de les mòmies ni dels fòssils de la política. Volem que en el desvetllar de la nostra Ciutat hi convergeixin en un mateix amor totes les idealitats, tots els prestigis, totes les suficiències, solidaritzats per l'ideal de la Ciutat nostra.

La raó de la coalició nacionalista és aquesta: la Ciutat. Per ella, doncs, són els nostres esforços, i per ella és la lluita.

I també perquè l'ideal de Ciutat és l'ideal de Pàtria, al costat de les nostres oriflames patriòtiques hi portarem les coincidents idealitats dels nacionalistes republicans. Per la Ciutat i per la Pàtria! Quins magnífics ideals per a dur-los a la lluita; quines banderes més altes per a fer-les voleiar sota el vent de les victòries!

### Ciudadà, tens de votar

No abandonis l'arma augusta del sufragi que et concedeix la llei de la democràcia.

Vota, i vota bé: Pensa que, votant, pots votar per la Figueres d'avui i per la Figueres de demà; per la Ciutat teva i per la Ciutat dels teus fills. Vota pels candidats nacionalistes, amb la seguretat de què el teu vot serà aprofitat únicament per la Ciutat que tots estimem, i mai per una vanitat personal.

### MIRANT L'ENDEMÀ

La natural importància que sempre tenen les eleccions municipal, serà enguany sobrepujada per l'especial manera en què es presentarà la lluita. Sempre és important fer la tria dels homes que han de donar orientacions a la vida comunal; però encara ho és més quan no s'hi pledeja tan sols el present de la Ciutat sinó també tot el seu pervindre.

Els homes de la Ciutat d'avui hem començat la reformació material i la reconstrucció espiritual de Figueres. Un afany de millorar la ciutat ha pres les nostres voluntats i les nostres activitats, i de mica en mica, contra-claror dels apassionaments partidistes del bienni que ara s'acaba, hem començat de veure la Figueres del pervindre, la ideal Ciutat-Nova construïda per l'esforç de tots els seus fills, sense mancar-n'hi cap que de cor ho sia.

Però l'ideal de la Ciutat no l'han comprès algunes forces que operen dintre el Municipi. Els homes de la minoria consistorial han actuat en tot moment de perturbadors incivils, bescantant el prestigi de Figueres sempre que han pogut; que han rebaixat el crèdit i el nom de la Ciutat amb les seves campanyes d'odis i de passions. Per això nosaltres i els nostres aliats plantegem la batalla electoral com a una rehabilitació de la Ciutat.

Es necessari que dintre el Municipi hi hagin homes que sien conscients de la importància del moment, que sàpiguen glorificar la Ciutat, i que no la bescantin inutilment com ho fan els que avui formen la minoria. Els nous homes que dintre el Municipi hi constitueixin la nostra minoria, sabran mantenir la seva essència fiscalitzadora davant tota obra de Govern Municipal, col·laborant a la vegada en els projectes anunciats i en els nous propòsits que vagin manifestant-se seguint l'impuls de vida de Figueres.

Nosaltres no voldríem que mai la nostra obra pogués dir-se que ha estat nociua per a la Ciutat, per ésser desconjuntada, per ésser cega, per haver sistematitzat la oposició negativa.

Nosaltres volem que els nostres homes portin un sistema de treball, una norma fixa d'amor a Figueres, juntant en col·laboració els nostres esforços amb els dels altres partits ciutadans que tenen demostrada una clara visió de la vitalitat figuerenca. Nosaltres volem que la nostra tasca sia profitosa per a la Ciutat d'avui i per a aquella Ciutat futura que anem formant les actuals generacions amb un apilonament d'esforços i amb un seguit de creacions, enorgullint-nos del nostre treball perquè sabrem que podran aprofitar-lo els nostres fills, perquè creurem que els nous ciutadans que formaran la Figueres de l'endemà beneiran els esforços de les generacions precedents,

perquè havien sabut juntar-se per a crear la Ciutat del pervindre guiats per les seves amors d'il·luminats i pels seus deures de ciutadans.

## L'ordre de la Coalició

**Districte 1.º**  
(Teatre i Institut)

Elegeix 3 regidors per majoria i 1 per minoria

La Coalició Nacionalista ha de practicar encara un estudi definitiu de la situació electoral d'aquest districte, per decidir si va o no al copo dels quatre llocs. En cas que es desisteixi d'anar al copo en aquest districte, els electors de la Lliga apoiaran la candidatura de majoria, composta de tres candidats nacionalistes republicans.

De totes passades convé que els nostres electors d'aquest districte no votin sense rebre abans indicacions expressades de les oficines electorals de la Coalició.

**Districte 2.º**

(Carrers Nou i Muralla)

Elegeix 1 regidor per majoria i 1 per minoria

En aquest districte la Coalició Nacionalista anirà al copo dels dos llocs, presentant un candidat de la Lliga i un d'Unió Federal.

**Districte 3.º**

(Carrer de Colom)

Elegeix només que 1 regidor per majoria

Aquest lloc l'ocuparà un candidat d'Unió Federal, que serà apoiat per la Lliga.

**Districte 4.º**

(Cambra Agrícola)

Elegeix 1 regidor per majoria i 1 per minoria

Igual que en el districte 2.º, es presentarà un candidat de la Lliga i un de Unió Federal, anant-se també al copo.

Les modalitats de la campanya electoral exigeixen un màxim esforç i una gran atenció per a guanyar tots els llocs, tant de majoria com de minoria, — on s'hi presenta candidat nacionalista.

Els nostres amics és necessari que, fent-se càrrec de la importància d'aquestes eleccions, actuïn amb disciplina i amb entusiasme, anant a la lluita convençuts de què fan un bé a Figueres i a Catalunya.

Aquest vespre serà proclamada la candidatura d'Unió Federal de la Coalició Nacionalista. En el nostre número del dissabte vinent la donarem a conèixer, amb la seva distribució per districtes.

L'Exposició Agrícola anunciada per a l'any 1921, tindrà per a Figueres una enorme importància. Cal recordar només que totes les grans Exposicions han presidit la creixença de les ciutats on han estat celebrades.

L'Exposició de Figueres portarà el nom de l'Empordà arreu. Fins ara Figueres mirava el món; d'ara endavant el món mirarà a Figueres. Heu's-aquí la valor fonamental de l'Exposició.

En anar a emetre el vot, recordeu, ciutadans, que el nou Ajuntament que s'elegeix haurà de veure realitzada l'Exposició.

## La passió constructiva

Ens enganyariem si creiéssim que l'Ajuntament de Figueres, una vegada realitzats els projectes d'obres de l'Emprèstit, ja no té res més a fer. I ens enganyariem, perquè no és possible que una col·lectivitat pugui satisfer-se d'uns mínims benefets materials, fins al punt de no recordar-se ja més de les noves coses que a ella li són tan essencials com ho sien les obres d'empedrats, clavegueres, Parc-bosc, edificis escolars, etc. etc.

En l'ordre de la cultura, molta cosa han de fer els nous Ajuntaments de Figueres. I han de fer més encara, perquè hauran de compensar l'abandó amb què els Ajuntaments vells havien tingut els problemes d'idealitat pura. Estaran molt bé totes les millores materials de Figueres, però això no ha de fer-nos oblidar que les actuals generacions també han d'empendre la reconstrucció espiritual de la Ciutat.

L'obra d'una cultura metòdicament ordenada, catalanesca i orientada, pot i deu atreure l'afany renovador dels actuals Ajuntaments. No n'hi ha prou amb deixar una Ciutat materialment formosa, amb carrers alineats i amb espais de bella urbanització, si ens hem conformat de sinuositats culturals i de míseres buidors intel·lectuals en l'ordre de la idealitat pura. Convé aparellar, tant com sia possible, la Ciutat material i la Ciutat de l'esperit.

Certament que fan falta escolés a Figueres, bells edificis on els infants s'hi trobin a satisfacció, entre el sol, l'aire i les flors. Però també hem de confessar que nosaltres a Figueres més aviat hi hem trobat a faltar tota una Cultura, una ordenació d'ensenyament profitós, per tal de suplir la mísera educació que a les nostres noves generacions les hi destina l'Estat centralista.

L'obra de l'escola, entre altres, ha de ésser empresa pels nous Ajuntaments. Entre totes les qüestions, cap pot ésser

més interessant que l'ordenació de la cultura en totes les seves parts.

Hem de formar una cultura figuerenca integral. No n'hi ha prou amb construir uns grups escolars per a abandonar-los demà a les mans de l'Estat central, que hi farà funcionar les seves *Escuelas Nacionales* en perpètua decadència didàctica i de vergonyosa insuficiència pedagògica.

Aquest és un problema que ha de tractar-se amb amor i amb estimul, i encara més aviat quan la Mancomunitat de Catalunya comença d'exercir un alt mestratge en l'aspecte cultural de què parlem.

I no és solament la escola primària la que trobem a faltar. La futura Escola d'Arts i Oficis és d'una necessitat també imperiosa. Creiem poder suposar que el nou Ajuntament dedicarà part dels seus esforços a tirar endavant la creació de aquella escola, on els nostres artesans hi rebran les ensenyances de l'ofici esmerçant-hi amor i saber. Les dificultats que avui es presentin, poden ésser vençudes; Figueres agrairà amb escreix tots els treballs que portin a la seva instauració.

No és hora encara d'anar detallant els diversos aspectes de l'obra cultural que pot empendre's l'Ajuntament, perquè únicament tenen per límit la bona voluntat dels que hagin de realitzar-la.

La Mancomunitat i la Diputació de Barcelona han fet efectiva una organització cultural que és l'orgull de Catalunya. I ho han fet elles soles, comptant únicament amb els seus medis i diferenciant-la de la pseudo-cultura de l'Estat. Elles poden ésser un espill per a nosaltres; els problemes de l'ensenyança són d'una vitalitat transcendental, i els Ajuntaments que tenen la glòria de les reformacions materials, han de sentir la necessitat de completar-la creant la idealitat cultural, portats de la mateixa passió constructiva que avui Figueres aplaudeix.

Q.

Es més fàcil promoure una baralla personalista que una discussió de ideals; també és més fàcil criticar per sistema el treball dels altres que fer un sistema de treball propi. Els federals-lerrouxistes de la minoria així ho entenen i així ho practiquen.

Quin profit n'ha tret Figueres de l'actuació dels REDEMPTORES de la minoria? Malgrat els seus crims i els seus escàndols en el Ajuntament i dalt del seu periòdic, ningú recordarà res de profitós, res de pràctic en tota la seva gestió municipal.

El seu fracàs és tan evident, que creiem que ja és l'hora de fer-los-hi veure que la seva gestió es converteix en un afront a Figueres.

En cada candidatura que els electors dipositin dintre l'urna el dia de les eleccions de regidors, hi portaran escrit tot el seu programa de vida municipal.

Els noms nacionalistes, representen l'Emprèstit, l'Exposició, les Escoles noves, el Parc-bosc, la Biblioteca Popular, la urbanització de la Rambla, i tants altres projectes de una gran importància.

Els noms lerrouxistes representen només que la oposició sistemàtica, l'activitat negativa i la insuficiència personal.

VOTEU per l'Exposició Agrícola de l'any 1921 que donarà nom i riquesa a Figueres i a l'Empordà. Els candidats que repetidament han negat sol·licitud a Figueres i han desprestigiats el seu crèdit, no poden utilitzar l'Exposició com a reclam electoral, perquè es troben incapacitats per a realitzar-la sense l'escalf i el seny dels homes nacionalistes.

Votant per En Massot i per En Sans, votareu per l'Exposició.

## Eleccions Municipals

### Oficines electorals nacionalistes

De 2 a 5 de la tarda  
i de 9 a 12 de la nit

Les Oficines Electorals han quedat obertes en la Lliga Nacionalista de l'Alt Empordà i en les hores que més amunt s'indiquen. El cens que ha de servir per a les eleccions de regidors del dia 8 del vinent febrer, és nou.

Cal que els que vulguin saber on voten passin per les dites oficines electorals en les quals se'ls ho dirà, especialment els nostres amics que s'aprofitaren dels nostres serveis per a ésser inclosos en la darrera rectificació extraordinària del Cens electoral.

Imp: de J. Trayter, Cervantes, 13, Figueres

## ELECTORS!!

Si preferiu per Figueres un règim de pau i de concòrdia dintre el qual poder realitzar els projectes profitosos per a la Ciutat, VOTEU els candidats nacionalistes.

Si us repugnen les pinxeries dels envejosos i lamenteu els errors dels despitats, DERROTEU els candidats lerrouxistes.

## ELS AMICS DE LA CIUTAT

lluitaran aquesta vegada contra els que sempre han estat enemics d'ella.

### TRIOMFANT

els candidats nacionalistes, triomfarà la Ciutat.

### SI TRIOMFESSIN

els candidats del carrer de Lasauca, haurien guanyat els que mai han sabut compaginar la seva gestió amb l'interès de Figueres.

## La catalanitat que ens uneix

No és solament un mateix principi de ciutadania el que justifica la coalició pactada entre els nacionalistes de la Lliga i els nacionalistes republicans. Hi ha també una coincidència patriòtica que la justifica.

En passades eleccions legislatives ja havíem juntat els nostres esforços per a oposar-nos a la onada anticatalana que volia invadir l'Empordà. A Figueres i a Vilademuls hem lluitat junts, amb llealtat patriòtica.

No serà, doncs, solament Figueres la que podrà aprofitar-se dels resultats de la nostra aliança, sinó també la causa de Catalunya, que té un enemic en el partit que ocupa els llocs de minoria dintre el Municipi.

La catalanitat que ens uneix és la penya de les futures coincidències en qüestions ciutadanes. Per Figueres i per Catalunya promovent avui la nova campanya electoral portant ben àltes les idealitats d'una Ciutat millor i d'una Catalunya Autònoma, que seran la base d'actuació dels candidats nacionalistes si són investits amb la confiança dels electors.